



Nummer 432

Freitag, den 18. September 2026

www.schoenau-berzdorf.de

Amtliches Bekanntmachungsblatt für die Gemeinde Schönau-Berzdorf und Ortsteil Kiesdorf auf dem Eigen
Herausgeber: Gemeindeverwaltung Schönau-Berzdorf

Herbstzeit ist Bauzeit – einiges tut sich in unseren Ortsteilen

Der Herbst steht vor der Tür – und in Kiesdorf bringt er in diesem Jahr gleich mehrere Veränderungen und Verbesserungen mit sich. Sozusagen ein kleines Rundumpaket für Kiesdorf.

Auf Wunsch des Ortschaftsrates wird im Herbst auf der Dorfstraße sowie allen angrenzenden Nebenstraßen eine Tempo-30-Zone eingerichtet. Die entsprechenden Schilder werden in den nächsten Tagen durch unseren Bauhof aufgestellt. Damit soll die Verkehrssicherheit insbesondere für Fußgänger, Radfahrer und Anwohner erhöht und gleichzeitig für etwas mehr Ruhe im Ort gesorgt werden.

Auch bei den Straßen selbst tut sich etwas: Für die Rissanierung der Dorfstraße wurde der Auftrag erteilt. Zusätzlich wird die Ufergasse in Richtung Trockenwerk instandgesetzt, sodass auch hier wieder für bessere und sicherere Verhältnisse gesorgt wird.

Während der Arbeiten wird es natürlich zeitweise zu Einschränkungen, Baustellenverkehr oder Sperrungen kommen. Wir bitten daher alle Anwohner und Verkehrsteilnehmer, mit den unvermeidbaren Beeinträchtigungen möglichst entspannt umzugehen. Wir hoffen auf ein gutes und unkompliziertes Miteinander von Bauhof, ausführender Baufirma und Anwohnern – schließlich haben am Ende alle etwas davon.

Danke für Ihre Geduld!

Auch in Schönau-Berzdorf gab es zuletzt Einschränkungen: Die Ringstraße am Hutberg wurde durch die OSTEG ausgebessert und musste dafür für einige Tage vollständig gesperrt werden. Wir möchten uns bei den Anwohnern und allen Betroffenen herzlich für ihre Geduld und ihr Verständnis bedanken. Solche Arbeiten bringen im Alltag zwar Unannehmlichkeiten mit sich, sind aber wichtig, damit unsere Straßen auch langfristig in einem guten Zustand bleiben.

Und während auf den Straßen noch fleißig gearbeitet wird, zeigt sich draußen bereits der Herbst von seiner schönsten Seite. Die ersten Blätter färben sich, morgens liegt wieder etwas Nebel über den Feldern und der Hutberg bekommt sein herbstliches Kleid. Nach einem langen Sommer beginnt die etwas ruhigere Jahreszeit – eine gute Gelegenheit, durchzuatmen und vielleicht den einen oder anderen Spaziergang durch unsere schönen Ortsteile zu machen.

Wir wünschen allen einen guten Start in den Herbst – und bedanken uns schon jetzt für Verständnis, Geduld und ein gutes Miteinander bei den anstehenden Arbeiten!

Ihre Bürgermeisterin
Luisa Rönisch



Aus dem Inhalt Seite

• Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung	2
• Bekanntmachungen der Gemeinde	2
• Vereine und Verbände	6
• Wir gratulieren - Glückwünsche	5
• Schul- und Kitanachrichten	8
• Bibliothek	8
• Abfallkalender	8
• Erreichbarkeit- Notfalltelefon	8
• Kirchennachrichten	8

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Freitag, der 23. Oktober 2026

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge:
Montag, der 12. Oktober 2026

Annahmeschluss für private und gewerbliche Anzeigen ist:
Dienstag, der 13. Oktober 2026, 9.00 Uhr

IMPRESSUM

Dorfecho - Gemeinde Schönau-Berzdorf und Ortsteil Kiesdorf auf dem Eigen

- Erscheinung: monatlich

- Herausgeber, Verlag und Druck:
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,
An den Steinenden 10, Telefon: 03535 489-0
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Gemeindeverwaltung Schönau-Berzdorf a. d. Eigen,
Bürgermeisterin Luisa Rönisch, Am Gemeindeamt 3,
02899 Schönau-Berzdorf
Ansprechpartner: Frau Nostitz, Tel. 035874 27104,
E-Mail: info@schoenau-berzdorf.de
Homepage: www.schoenau-berzdorf.de

- Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil und Anzeigenteil/Beilagen:
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,
An den Steinenden 10, vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan
www.wittich.de/agb/herzberg

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Mitteilungsblätter infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische oder um Stimmen werbende Gruppierung/der Auftraggeber verantwortlich.

• Aktuelles von der öffentlichen Gemeinderatssitzung

Bericht zur Gemeinderatssitzung 01.09.2026

Die Gemeinderatssitzung am 01.09.2026 wurde um 19:30 Uhr im Gemeindeamt in Schönau-Berzdorf durch den stellv. Bürgermeister Bernd Richter ordnungsgemäß eröffnet und die Beschlussfähigkeit festgestellt. Bürgermeisterin Luisa Rönisch kam später dazu und leitete die Sitzung fort. Es waren alle Gemeinderäte, kein Ortschaftsrat anwesend. Es nahmen drei Gäste an der Sitzung teil.

Folgender Beschluss wurden gefasst:

B25/2026 Rissanierung der Dorfstraße im Ortsteil Kiesdorf

Abstimmung: Ja 9 + 1Nein 0

Enthaltung: 0

Beschlusstext: Der Gemeinderat der Gemeinde Schönau-Berzdorf a. d. Eigen beschließt die Durchführung der erforderlichen Rissanierung an der Dorfstraße im Ortsteil Kiesdorf entsprechend dem vorliegenden Angebot der Firma Osteg vom 11.08.26 in Höhe von 3.996,37€ für 200m Risse. Die Bürgermeisterin wird ermächtigt, den entsprechenden Auftrag zu erteilen und die für die Durchführung der Maßnahme erforderlichen Schritte einzuleiten

Alle anderen in der Einladung aufgeführten Beschlüsse wurden vertagt.

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am 06.10.2026 um 19:30 Uhr im Gemeindeamt der Gemeinde Schönau-Berzdorf statt. Die Tagesordnung wird spätestens sieben Tage vor dem Sitzungstermin im digitalen Amtsblatt der Gemeinde Schönau-Berzdorf bekannt gemacht: <https://www.schoenau-berzdorf.de/amtsblatt>

gez. Luisa Rönisch
Bürgermeisterin

• Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

Einladung zur nächsten Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung der Gemeinde Schönau-Berzdorf findet am 06.10.2026 um 19:30 Uhr im Gemeindeamt statt.

Die entsprechende Tagesordnung wird spätestens sieben Tage vor dem Sitzungstermin im digitalen Amtsblatt der Gemeinde Schönau-Berzdorf bekanntgemacht.

<https://www.schoenau-berzdorf.de/verwaltung-service/digitales-amtsblatt>

gez. Luisa Rönisch
Bürgermeisterin

• Abwasserzweckverband "Unteres Pließnitztal-Gaule"

Bekanntmachung Einladung 3. & 4. Verbandsversammlung 2026 & Auslegung Haushalt 2027



Die 3. Verbandsversammlung findet am Dienstag, dem 27.10.2026 um 18:15 Uhr im Sitzungssaal der Stadt Bernstadt statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie 5 Tage vor der Verbandsversammlung unter der Seite <https://vg-bernstadt-schoenau.allris.cloud> dem Rats- und Bürgerinformationssystem.

Einladung zur 4. Verbandsversammlung des Abwasserzweckverband „Unteres Pließnitztal-Gaule“ im Haushaltsjahr 2026

Die 4. Verbandsversammlung findet am Dienstag, dem 24.11.2026 um 18:15 Uhr im Sitzungssaal der Stadt Bernstadt statt.

Die Tagesordnung entnehmen Sie 5 Tage vor der Verbandsversammlung unter der Seite <https://vg-bernstadt-schoenau.allris.cloud> dem Rats- und Bürgerinformationssystem.

Bekanntmachung zur öffentlichen Auslegung des Entwurfes der Haushaltssatzung 2027 vom Abwasserzweckverband „Unteres Pließnitztal-Gaule“

Gemäß § 76 (1) der Sächsischen Gemeindeordnung in der jeweiligen Fassung erfolgt die öffentliche Auslegung des Entwurfes der Haushaltssatzung 2027 an sieben Arbeitstagen im Zeitraum von:

Montag, dem 02.11.2026 bis Dienstag, dem 10.11.2026.

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan 2027 werden in der Geschäftsstelle des Abwasserzweckverbandes „Unteres Pließnitztal-Gaule“, Am Gemeindeamt 3 in Schönau-Berzdorf a. d. Eigen zu folgenden Sprechzeiten öffentlich ausgelegt:

Montag 08:00 – 12:00 Uhr,
Dienstag 08:00 – 12:00 Uhr,
Mittwoch 07:00 – 11:30 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr,
Donnerstag 07:00 – 11:30 Uhr und 13:00 – 16:00 Uhr,
Freitag 08:00 – 12:00 Uhr

Einwohner und Abgabepflichtige haben für die Dauer von 14 Arbeitstagen ab dem 02.11.2026 die Möglichkeit, Einwendungen zu erheben. Über die fristgemäß erhobenen Einwendungen beschließt die Verbandsversammlung in öffentlicher Sitzung.

gez. Weise
Verbandsvorsitzender

• Planungsverband Berzdorfer See

Bekanntmachung über die öffentliche Auslegung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „BS 13 - Seehäuser Insel der Sinne“ am Berzdorfer See

Der Planungsverband „Berzdorfer See“ hat am 27.05.2024 die Einleitung des 1. Änderungsverfahrens „BS 13 – Seehäuser Insel der Sinne“ beschlossen. Am 02.06.2026 beschloss der Planungsverband die Auslegung des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes.

Der Geltungsbereich des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes umfasst folgende Flurstücke der Gemarkung Hagenweder:

Flur 1: 5/12

Flur 4: 247/19 teilw., 247/20, 247/25, 247/27 teilw., 247/28 teilw., 247/29, 247/32 teilw., 247/34 teilw., 247/35 und 247/36 teilw.

Das Plangebiet liegt im Ortsteil Hagenwerder, am Süd-Ost-Ufer des Berzdorfer Sees, im Süden der Stadt Görlitz.

Aufgrund eines Formfehlers wird die Auslegung mit den gleichen Unterlagen wiederholt.

Zur Information der Öffentlichkeit wird der Entwurf des Vorhabenbezogenen Bebauungsplanes mit Planzeichnung, Textlichen Festsetzungen, Vorhaben- und Erschließungsplan sowie Begründung gemäß § 3 Abs. 2 BauGB vom

05.10. bis 06.11.2026

zur Veröffentlichung in das Internet eingestellt. Die Unterlagen sind im Landesportal Sachsen unter dem Link <https://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/goerlitz/beteiligung/themen/1067966> einsehbar, eine Stellungnahme kann dort eingestellt werden.

Zusätzlich werden die gleichen Unterlagen auch in der Stadtverwaltung Görlitz, Amt für Stadtplanung, SG Städtebau, Hugo-Keller-Straße 14, Erdgeschoss, linker Gang, im oben genannten Zeitraum während folgender Zeiten

Montag, Mittwoch, Donnerstag	8:00 – 16:00 Uhr
Dienstag	8:00 – 18:00 Uhr
Freitag	8:00 – 12:00 Uhr

zu jedermanns Einsicht öffentlich ausgelegt.

Während der Dauer der Veröffentlichungsfrist können Stellungnahmen abgegeben werden.

Stellungnahmen sollen elektronisch abgegeben werden:

- über das Beteiligungsportal
- <https://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/goerlitz/beteiligung/themen/1067966>
- per E-Mail: staedtebau@goerlitz.de

Stellungnahmen können jedoch bei Bedarf auch anderweitig übermittelt werden:

- per Post: Stadtverwaltung Görlitz, Amt für Stadtplanung, Hugo-Keller-Straße 14, 02826 Görlitz oder
- zur Niederschrift während der Dienststunden

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Vorhabenbezogenen Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Folgende umweltbezogenen Unterlagen sind beigefügt:

- Umweltbericht zur Planung als Bestandteil der Begründung, Entwurfsstand: 27.04.2026 mit Anlagen:
 - o Kartierung Biotoptypen
 - o Eingriffs-/Ausgleichsbilanzierung
 - o Artenschutzfachbeitrag
 - o Geotechnischer Berichte
- Stellungnahmen (SN) aus frühzeitiger TÖB

Hinsichtlich der Umweltbelange wurden im Hinblick auf die Wirkfaktoren der Bebauung die Auswirkungen auf den Menschen, auf

Tiere und Pflanzen und biologische Vielfalt, auf Boden und Fläche, Wasser, Luft und Klima, Landschaftsbild sowie auf Mensch, kulturelles Erbe und Sachgüter geprüft. Die umweltbezogenen Informationen zu den jeweiligen Schutzgütern finden sich in den zur Einsichtnahme vorliegenden umweltbezogenen Unterlagen.

Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Tiere und Pflanzen und biologische Vielfalt:

Es werden Aussagen getroffen bzw. Hinweise gegeben zu: Flächennutzung, Biotoptypen im Geltungsbereich, Artausstattung und Bedeutung des Plangebietes und der Umgebung, Auswirkungen durch Lebensraumverlust, Lage angrenzender Natura 2000 Gebiete, Eingriff- Ausgleich-Bilanzierung, Artenschutz, Belange Wald, Vermeidungs-, Minderungs- und Kompensationsmaßnahmen

- Innerhalb des Geltungsbereiches des Plangebietes befinden sich keine Schutzgebiete, gemäß § 30 BNatSchG und § 21 SächsNatSchG.
- Zur Umsetzung der Planung ist eine Waldumwandlung im Plangebiet erforderlich. Zur Kompensation des Eingriffs und Vermeidung der negativen Auswirkungen werden innerhalb des Plangebietes Pflanzgebote (Dachbegrünung, private Grünfläche mit hohem Anteil heimischer Pflanzen (Naturgarten) festgesetzt. Des Weiteren erfolgt auf externer Fläche eine Ersatzaufforstung. Der Eingriff kann vollständig kompensiert werden.
- Zur Beurteilung des Artbestandes wurde ein Artenschutzfachbeitrag (AFB) erstellt. Zusammenfassend wurde durch den Gutachter eingeschätzt, dass bei Umsetzung der Maßnahmen keine erheblichen Beeinträchtigungen der Fauna zu befürchten sind.

Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Boden und Fläche:

Es werden Aussagen getroffen bzw. Hinweise gegeben zu: Geologie, Flächennutzung, Eingriffe durch Versiegelung, Eingriff- Ausgleich-Bilanzierung, Kompensationsmaßnahmen, Bodenschutz, Vermeidungs- und Minderungsmaßnahmen.

- Die Bodenversiegelung wird auf das notwendige Maß begrenzt. Dies wird durch Reduzierung der Versiegelungsfläche ausschließlich für die Gebäude umgesetzt. Die Wegeflächen werden teildurchlässig gestaltet. Der Grünflächenanteil des gesamten Plangebietes bleibt hoch.
- Die Bodenschutzfunktion des Waldabschnitts rund um das Sanitärgebäude bleibt weitestgehend erhalten, da die Fläche durch das Gebäude nur zu einem sehr geringen Grad versiegelt wird. Die übrige Fläche bleibt als Waldabstandfläche Grünfläche mit Gebüschpflanzungen.
- Es wurde eine Geotechnische Stellungnahme und Standsicherheitsuntersuchung durchgeführt. Es wurden Hinweise für die Bauausführung hinsichtlich der Gründung, Wasserhaltung und geotechnischen Betreuung gegeben.

Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Wasser:

Es werden Aussagen getroffen bzw. Hinweise gegeben zu: Oberflächengewässer und Gewässerrandstreifen, Grundwassermessstellen, Überschwemmungsgebiete, Versickerung/ Ableitung des Regenwassers, Vermeidungs- und Minderungsmaßnahmen.

- Es werden baulichen Anlagen im Überschwemmungsgebiet/ Gewässerrandstreifen errichtet. In Ergänzung zum B-Plan-Verfahren sind bei der Wasserbehörde entsprechende Ausnahmeanträge zu stellen. In diesen werden die Schutzgüter ausreichend gewürdigt und die Ausnahme nur bei Unbedenklichkeit erteilt.
- Das über die Speicherkapazität der Gründächer hinausgehende, abfließende Niederschlagswasser der Gebäude wird in den Berzdorfer See abgeleitet. Grünflächen in naturnaher Gestaltung stehen weiterhin zur natürlichen Versickerung zur Verfügung. Aufgrund der hohen Verdunstungsrate des Berzdorfer Sees ist die Reduzierung der Verdunstungsrate und der rechnerische Mehrabfluss im Plangebiet als marginal einzuordnen. Das abgeleitete Niederschlagswasser steht unmittelbar der freien Verdunstung des Sees wieder zur Verfügung. Dadurch bleibt der Wasserkreislauf lokal geschlossen und wird nicht erheblich beeinträchtigt.

Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Klima/ Luft:

Es werden Aussagen getroffen bzw. Hinweise gegeben zu: Bestandsklima, Auswirkungen durch das Vorhaben, Vermeidungs- und Minderungsmaßnahmen.

- Das Belassen eines hohen Grünanteils dient der Minderung der aus der Versiegelung resultierenden negativen mikroklimatischen Effekte.

Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Landschaftsbild:

Es werden Aussagen getroffen bzw. Hinweise gegeben zu:

- Eine negative Beeinflussung des Landschaftsbildes wird nicht erwartet. Das Vorhaben dient der maßvollen Erweiterung eines bestehenden Vorhabens.

Umweltbezogene Informationen zum Schutzgut Mensch, Kultur- und Sachgüter:

Es werden Aussagen getroffen bzw. Hinweise gegeben zu: Auswirkungen der Planung auf menschliche Gesundheit, Radon-schutz, Betroffenheit von Kultur- und Sachgütern (Lage im archäologischen Relevanzbereich).

- Lage des Plangebietes außerhalb der ausgewiesenen Radonvorsorgegebiete Sachsens.
- Anlage- und betriebsbedingt ist nicht mit erheblichen negativen Auswirkungen auf das Schutzgut Mensch zu rechnen.
- Da sich keine Einrichtungen des Kulturellen Erbes und sonstige Sachgüter im Plangebiet oder unmittelbarer Nähe befinden, sind keine negativen Auswirkungen auf das Schutzgut zu erwarten.

Die Grenze des räumlichen Geltungsbereiches des Vorhabenbezogenen Bebauungsplans ist im nachfolgenden Übersichtsplan nachrichtlich wiedergegeben. Maßgebend für den Geltungsbereich ist allein die zeichnerische Festsetzung im Bebauungsplan.

Der Beschluss wird hiermit bekannt gemacht.

Diese Veröffentlichung erscheint am 15.09.2026 im Amtsblatt der Stadt Görlitz, am 18.09.2026 im Dorfecho der Gemeinde Schönau-Berzdorf und am 25.09.2026 im Schöpsbote der Gemeinde Markersdorf.

Diese Bekanntmachung ist auch unter <https://www.goerlitz.de/Bekanntmachungen.html> und im Landesportal Sachsen unter dem Link <https://buergerbeteiligung.sachsen.de/portal/goerlitz/beteiligung/themen/1067966> einsehbar.

Görlitz, den 25.08.2026

Siegel

Octavian Ursu
Verbandsvorsitzender
Planungsverband Berzdorfer See



unmaßstäblich



Stadtgrundkarte: Stadtverwaltung Görlitz
Liegenschaftsdaten: Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung, Landratsamt Görlitz
Planzeichnung: IBOS, Ingenieurbüro für Tiefbau, Wasserwirtschaft und Umweltfragen, Ostsachsen GmbH

• Informationen aus dem Gemeindeamt

Das Ordnungsamt informiert



Anordnung einer Tempo-30-Zone gemäß § 45 Abs. 1c StVO

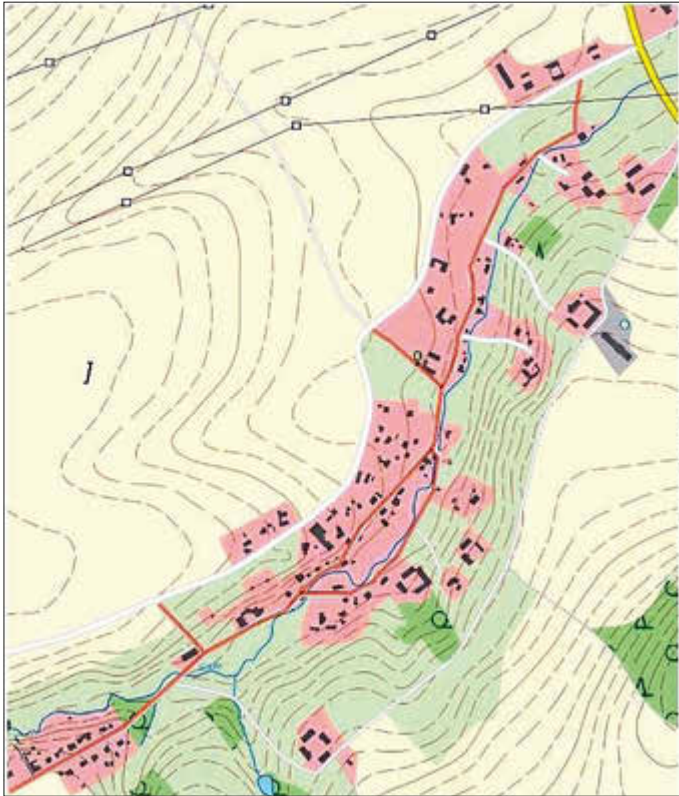
1. Regelung

Im Bereich Dorfstraße, Kiesdorf wird ab Oktober 2026 eine Tempo-30-Zone eingerichtet.

2. Geltungsbereich

Gemäß Abbildung (roter Bereich)





Die Ein- und Ausfahrten der Zone werden durch die Verkehrszeichen 274.1 (Beginn einer Tempo-30-Zone), 274.2 (Ende einer Tempo-30-Zone) gekennzeichnet.

3. Verkehrsregeln innerhalb der Zone

- Höchstgeschwindigkeit für alle Fahrzeuge beträgt 30 km/h.
- An allen Kreuzungen und Einmündungen innerhalb der Zone gilt grundsätzlich „Rechts vor Links“, sofern nicht ausdrücklich durch Verkehrszeichen eine andere Vorfahrtregelung angeordnet ist.

Hinweis Bekanntmachungen Homepage

Wichtiger Hinweis zu den Öffentlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Schönauf-Berzdorf:

Im digitalen Amtsblatt unserer Homepage www.schoenau-berzdorf.de erscheinen die öffentlichen Bekanntmachungen sowie ortsübliche Bekanntmachungen, sowie alle Satzungen.

<https://www.schoenau-berzdorf.de/verwaltung-service/digitales-amtsblatt>

Ihre Gemeindeverwaltung
Schönauf-Berzdorf

Neues vom Bauhof

Wie vielseitig unser Bauhof ist, zeigt sich diesmal „An der Sonne“. Hier geht es bei der neuen Bushaltestelle sichtbar voran:



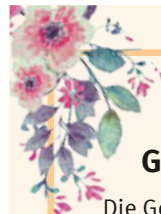
Die Grundplatte ist gelegt und damit ist ein wichtiger Schritt geschafft. Diese ist 3,50 x 2,20 Meter groß und 15 cm stark – darunter sorgen weitere 20 cm Mineralgemisch für einen stabilen Untergrund.



Unsere neue Ramme konnte dabei gleich zum Einsatz kommen. Bei all den Zahlen geht es letztlich um etwas ganz Einfaches: Wir wollen, dass unsere Kinder und alle Bürgerinnen und Bürger sicher auf den Bus warten können. Solche Projekte sind vielleicht nicht immer spektakulär, aber sie machen unsere Gemeinde jeden Tag ein kleines Stück sicherer und lebenswerter.

Ein großes Dankeschön an unseren Bauhof für die Arbeit vor Ort! Wir halten Sie bis zur Fertigstellung der Bushaltestelle auf dem Laufenden – bleiben Sie gespannt.

Ihre Gemeindeverwaltung



Geburtstagsgrüße im Oktober

Die Gemeinde Schönauf-Berzdorf gratuliert recht herzlich allen im **Oktober** geborenen Bürgerinnen und Bürgern und wünscht alles Gute an Ihrem Jubeltag und für das neue Lebensjahr!

„Der Oktober zeigt: Jeder Wandel hat seine Schönheit.“

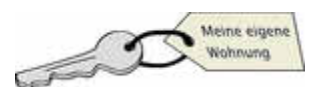
Herzlichst

Ihre Bürgermeisterin
Luise Rönisch



Freie Wohnungen

1-R-Wohnung	Bergstraße 7
1-R-Wohnung	Am Hutberg 44
3-R-Wohnung	Am Hutberg 34
3-R-Wohnung	Am Hutberg 36
4-R-Wohnung	Sonnensiedlung 9



Ihr Kontakt für Anfragen zur Wohnungsbesichtigung:

info@schoenau-berzdorf.de oder
telefonisch unter 035874 27104

Spendenaufwurf für unseren Weihnachtsmarkt

Gemeinsam für einen schönen Weihnachtsmarkt in unserer Gemeinde!

Am 3. Adventssonntag möchten wir unsere Gemeinde wieder mit einem stimmungsvollen Weihnachtsmarkt zusammenbringen. Freuen Sie sich auf gemütliche Leckereien, schöne Begegnungen und ein buntes Programm für Groß und Klein.

Damit unser Weihnachtsmarkt gelingen kann, freuen wir uns über Ihre Unterstützung!

Jeder Beitrag, ob groß oder klein, hilft und ist herzlich willkommen. Helfen Sie mit und machen Sie unseren Weihnachtsmarkt zu einem besonderen Erlebnis für unsere Gemeinde!

Für Ihre Unterstützung und Ihre Verbundenheit mit unserer Gemeinde sagen wir schon jetzt von Herzen - Vielen Dank!

Wir freuen uns auf einen wunderschönen 3. Adventssonntag mit Ihnen!

Ihre Bürgermeisterin
Luisa Rönisch

- Vom Garten auf unseren Gemeindeplatz - Wer möchte den Weihnachtsbaum für unseren Gemeindeplatz für 2026 spenden?



Auch in diesem Jahr möchten wir unseren Gemeindeplatz zur Advents- und Weihnachtszeit festlich schmücken.

Dazu suchen wir wieder einen schönen Weihnachtsbaum, der den Platz in der Adventszeit zieren darf.

Wer von Ihnen hat einen geeigneten Baum (Fichte, Tanne oder ähnliches) im Garten oder dem Grundstück, den er gerne spenden möchte?

Wir kümmern uns selbstverständlich um das Fällen, den Transport und das Aufstellen.

Melden Sie sich bitte bis 01.11.2026 im Gemeindeamt unter Telefon 035874 27104 oder per E-Mail unter info@schoenau-berzdorf.de

Ihre Bürgermeisterin
Luisa Rönisch

• Vereine und Verbände

Die Freiwillige Feuerwehr Kiesdorf informiert

Die Wehr lädt alle Kameradinnen und Kameraden am **03.10.2026** um **19.30 Uhr** zur monatlichen Dienstversammlung und am **04.10.2026** um **09.30 Uhr** zur Ausbildung ein.

Mit kameradschaftlichen Grüßen

Freiwillige Feuerwehr Kiesdorf

Danksagung zur Trauerfeier



Im Namen aller Mitglieder des SV Schönau-Berzdorf e.V. möchten wir uns herzlich bei allen Teilnehmern der Trauerfeier für unser langjähriges Vereinsmitglied Peter Ullmann bedanken. Euer Kommen und die gemeinsam erlebte Abschiednahme bedeuten uns sehr viel.

Ein besonderer Dank gilt auch allen, die uns mit Beileidsbekundungen in jeglicher Form ihre Anteilnahme gezeigt haben.

Wir danken Grit Kirsche für die liebevoll gestaltete Blumende-

koration, Andreas Fechner für die einfühlsam gehaltene Trauerrede sowie allen Helfern, die uns bei der Vor- und Nachbereitung der Feier tatkräftig unterstützt haben.

Eine würdige Verabschiedung für jemanden, der uns stets in Erinnerung bleiben wird.

Der Vorstand des SV Schönau-Berzdorf e.V.



Hallo Sammlerfreunde!

Am Samstag, dem 31.10.2026, findet von 9:00 bis 12:00 Uhr im Vereinshaus Schönau-Berzdorf der 25. Sammlermarkt statt.

Ab 08.30 Uhr können Sammlerfreunde im Vereinshaus (Nähe Gemeindeamt) ihre Tauschobjekte wie Münzen, Medaillen, Ansichtskarten, Abzeichen zum Tausch aufbauen. Zu beachten ist, dass keine Trödel- und Händlerwaren zugelassen sind. Der Veranstalter erhebt für die Ausstellung keine Tischgebühr.

Alle Besucher haben freien Eintritt! Gerne helfen wir Ihnen bei der Wertermittlung Ihrer Sammlerstücke.
Es freut sich auf Ihren Besuch:

Der Club der Münzfreunde von Schönau-Berzdorf a. d. Eigen

Altpapiersammlung 2026

Heimatverein Schönau-Berzdorf auf dem Eigen e.V.



Werte Einwohner,
der Heimatverein Schönau-Berzdorf a. d. Eigen führt
am Donnerstag, den **08.10.2026**, ab 09:00 Uhr,
eine **Altpapiersammlung**

durch.

Wir werden vormittags die Bündel, die vor dem Haus liegen, einsammeln kommen.

Eine individuelle Abholung kann nach Rücksprache auch erfolgen (Tel. 035874 514804).

Für Ihre Unterstützung bedankt sich schon jetzt der Heimatverein Schönau-Berzdorf a. d. Eigen e.V.

A. Schneider

Liebe Senioren von Kiesdorf!

Am 07.10.26 findet ein Lichtbildervortrag in der Feuerwehr Kiesdorf statt.

Herr Haase zeigt uns einen Vortrag über Skandinavien. Beginn ist um 14.00 Uhr.

Für Kaffee und Kuchen wird gesorgt. Bitte meldet Euch bei Roswitha Schindler (035823 87318) zwecks Teilnahme.

Wir bitten um rege Teilnahme.

Euer Seniorenrat

Seniorenfahrt 2026

Vielen Dank, unserer Bürgermeisterin und den Gemeindemitgliedern, die es uns ermöglichten eine Tagesfahrt in Richtung Polen zu unternehmen.

Mit dem Reiseunternehmen von Herrn und Frau Grimm wurden wir bestens begleitet und gut informiert zur herrlichen Gegend des Riesengebirgsvorlandes.

Zuerst besuchten wir in Swieradow Zdroj/Bad Flinsberg den Kulturbahnhof mit Informationen und Darstellungen der neu eingerichteten Eisenbahnstrecke, die bis zum Hirschberger Tal führt.

Dies war erstaunlich, in welcher kurzen Zeit eine stillgelegte Strecke mit EU – Mitteln wieder aktiviert wurde.

Weiter ging es durch viele kleine Dörfer, abseits der Hauptstraßen bis nach Starej Kamienic/Alt Kemnitz. Hier durften wir den Aufbau einer alten Burg aus dem Jahr 1242 besichtigen. Aus einer Ruine mit den vorhandenen Burgresten soll langsam wieder das ehemalige Burgareal entstehen mit Wassergraben, Ummauerung, Zugangsbrücke und Parkanlage. Dazu informierte uns eine Tafel.

Nach diesem sehenswerten Abstecher fuhren wir weiter bis nach Cieplice Slaskie-Zdroj/Bad Warmbrunn. Dieser Ort ist der Kurstadtteil von Jelenia Gora und einer der ältesten Kurorte Polens.

Hier entspringen die wärmsten Thermalquellen des Landes. Nach einem Spaziergang durch den mit alten Bäumen bestückten Kurpark konnten wir im Norwegischen Pavillon von 1906 unser schmackhaftes Mittagessen einnehmen und den imposanten Holzbau bewundern. Nach dem Essen ging es weiter durch die Anlage mit dem Kusspavillon, großem Teich mit Wasserfontänen, Blumenrabatten und uralten Baumbestand bis hin zu den Kurhäusern und dem Schaffgotschen Schloß. Dies gehört nun zur TU in Wroslaw/Breslau.

Nach einem Bummel durch die Geschäftsstraßen, entlang der stolzen alten Bauwerke führte uns die Bustour wieder zurück in die Heimat. Bevor die Fahrt zu Ende war, konnten wir in Ostritz am

Markt eine leckere Mandarinentorte und einen Pott Kaffee genießen.

Wir danken der Familie Grimm und allen Organisatoren für diese angenehme Fahrt ins Hirschberger Tal.



30. Erntetanz am 24. Oktober in Kiesdorf

In diesem Jahr veranstaltet der Dorferntefestverein Kiesdorf a. d. Eigen e.V. einen besonderen Tanzabend. Zu unserem **25. Vereinsjubiläum** möchten wir mit Euch im Kulturzentrum Kiesdorf den **30. Erntetanz** gemeinsam verbringen, Tanzen und Lachen. Dazu laden wir alle Gäste ganz herzlich ein.

Wo?

Kulturzentrum in Kiesdorf a.d.Eigen, Dorfstr. 47



Programm

Samstag, 24. Oktober

19.00 Uhr Einlass und Essenversorgung

20.00 Uhr Erntetanz mit **Tanzmusik mit Olaf**

01.30 Uhr gemütlicher Ausklang



Für das leibliche Wohl sorgt unser Koch Stefan!

Er bereitet für Euch unter anderem zu:

- **Bauern Wrap**
- **Tomaten Knoblauchbrot**
- **u.v.m.**

Wir freuen uns auf Euer Kommen.

Dorferntefestverein

Kiesdorf a.d.Eigen e.V.

• Schul- und Kita-Nachrichten

Sechs Wochen Schuljahr 2026/2027 - wir sind mittendrin!



Die ersten sechs Wochen des neuen Schuljahres sind schon vorbei – und es ist längst wieder ordentlich Leben in unserem Schulhaus!

Los ging es mit unserer Schuleintrittsfeier in der Sporthalle. Unsere jetzige Klasse 4a hatte dafür ein richtig tolles und unterhaltsames Programm vorbereitet und sorgte bei unseren

Schulanfängern und ihren Familien für viele schöne Momente. Am ersten Schultag gab es das Programm dann gleich noch einmal – diesmal für alle Schülerinnen und Schüler.

Damit die Sporthalle überhaupt so festlich erstrahlen konnte, wurde im Vorfeld fleißig gewerkelt, gereinigt und vorbereitet. Unser Hausmeister, das Reinigungspersonal und der Bauhof haben Hand in Hand gearbeitet, bevor das Lehrerteam mit viel Liebe zum Detail für die passende Dekoration sorgte. Vielen Dank an alle, die mit angepackt und diesen Tag möglich gemacht haben!

Mit viel Freude, Zusammenhalt und Zuversicht schauen wir auf die kommende Zeit und auf all die kleinen und großen Momente, die das neue Schuljahr für uns bereithält.

*Ihre Schulgemeinschaft
der Grundschule Schönau-Berzdorf*

• Bibliothek

Öffnungszeiten der Gemeindebibliothek

Unsere Gemeindebibliothek ist wöchentlich zu folgenden Zeiten besetzt:
dienstags von 14:00 bis 17:00 Uhr



Fahrbibliothek des Landkreises Görlitz

Tourenplan Oktober 2026

Haltepunkt:
Schönau-Berzdorf, Am Gemeindeamt
07.10. und 21.10.2026 von 18.00 Uhr bis 18.30 Uhr

Haltepunkt:
Kiesdorf, Parkplatz Kindergarten „Spürnasen“
07.10. und 21.10.2026 von 15.15 Uhr bis 15.45 Uhr



• Erreichbarkeit- Notfalltelefon

Notfalltelefon für Schönau-Berzdorf mit OT Kiesdorf

Schnelle Medizinische Hilfe	116/117
Unfälle, Brände, Katastrophen	112
Polizeiposten Ostritz	035823 8190
Polizei Zittau	03583 620
Bundespolizei	03581 432610
Störung Trinkwasser Stadtwerke Görlitz AG	03581 33555
ENSO-Störungsrufnummer Erdgas	0180 2787901
ENSO-Störungsrufnummer Strom	0800 7237021145
Abwasserzweckverband	0160 7119642 u.
„Unteres Pließnitztal – Gaule“	0160 8418758
Gemeindeverwaltung Schönau-Berzdorf	035874 27104

• Abfallkalender

Abfuhrtermine Schönau-Berzdorf mit OT Kiesdorf im Oktober 2026



	Rest-müll	Bio-abfall	Gelbe Tonne/Sack	Blaue Tonne
Ort Schönau-Berzdorf ohne Hutbergsiedlung	05.10./19.10.	12.10./26.10.	22.10.	26.10.
Ort Schönau-Berzdorf nur Hutbergsiedlung	05.10./19.10.	12.10./26.10.	22.10.	02.10./16.10./30.10.
OT Kiesdorf	05.10./19.10.	12.10./26.10.	08.10.	26.10.

Angaben ohne Gewähr

Schadstoffe

Kiesdorf:

Am Metallwerk,
Containerstandort **04.12., 10.30 – 11.15 Uhr**

Schönau-Berzdorf:

Containerstandort
am Gemeindeamt **04.12., 09.30 – 10.00 Uhr**

Containerstandort

Hutberg **04.12., 08.30 – 09.15 Uhr**

Kontakt:

Regiebetrieb Abfallwirtschaft
Muskauer Straße 51, 02906 Niesky
Tel.: 03588 261-716
Fax: 03588 261-750
E-Mail: info@aw-goerlitz.de
www.kreis-goerlitz.de

• Kirchennachrichten

Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinden zwischen Rotstein und Knorrberg

www.kirche-bernstadt.de / www.kirche-kemnitz-sohland.de

GOTTESDIENSTE UND ANDACHTEN IM OKTOBER

Sonntag, 04. Oktober - 18. Sonntag n. Trinitatis

Schönau-B., 9.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Th.Markert)
Bernstadt, 10:30 Uhr Abendmahlsgottesdienst (Th.Markert),
Taufen

Sonntag, 11. Oktober *Siehe Gemeindespektrum*

Großhennersdorf, 14:00 Uhr Gottesdienst mit Verabschiedung von
Pfrn. Dorothee Markert

Sonntag, 18. Oktober – 20. Sonntag n. Trinitatis

Dittersbach, 9.00 Uhr Kirchweih-Gottesdienst, mit Chor
(Lektorin Simone Hickmann)

Sonntag, 25. Oktober *Siehe Gemeindespektrum*

Kemnitz, 14.00 Uhr Gottesdienst mit Verabschiedung von
Pfr. Thomas Markert

GEMEINDEKREISE

Christenlehre (Klasse 1-6)

(Außer in den Schulferien)

Schönau-Berzdorf: am Mittwoch, 07.10., 14:15 - 15:15 Uhr

Bernstadt: freitags, 15:00 - 15:45 Uhr (Gruppe 1) und 15:45 - 16:45 Uhr (Gruppe 2)

Teenie-Kreis für die 5./6. Klasse auf dem Eigenen, am 3.10.26 von 9.30-11.30 Uhr in Dittersbach

Kontakt: Elke Schmorrdde (elke.schmorrdde@gmx.de);

Doreen Heinrich (0152-56437320; doreen.heinrich@evlks.de)

Erwachsenenchöre (jeweils 19.30 Uhr; genauere Informationen über Inge Isterheld)

Dittersbach: 12.10.; 26.10.; 09.11.; 23.11.; 07.12.; 21.12.;

Schönau-Berzdorf: 05.10.; 19.10.; 2.11.; 16.11.; 30.11.; 14.12.;

Kurrende Kemnitz

Auftritt am 25.10., 14:00 Uhr, im Gottesdienst zur Verabschiedung von Pfarrer Thomas Markert, in Kemnitz. Weitere Informationen unter www.kurren.de oder bei Familie Tasche: 035874 22318

Frauenkreise

// Bernstadt: 13. Oktober, 14.00 Uhr // Schönau-Berzdorf: 14. Oktober, 14.00 Uhr

GEMEINDESPEKTRUM**Verabschiedungen im Oktober**

Am Sonntag, dem 11. Oktober, wird Pfarrerin Dorothee Markert in einem Gottesdienst in Großhennersdorf, 14:00 Uhr, feierlich verabschiedet. Sie beginnt danach voraussichtlich ein dreimonatiges Kontaktstudium in Hamburg (Sabbatical).

Pfr. Thomas Markert wird am Sonntag, dem 25. Oktober, ebenfalls 14:00 Uhr, in einem Gottesdienst in Kemnitz, aus seinem Dienst in unserem Kirchgemeindebund verabschiedet. Er tritt am 01. November eine neue Pfarrstelle in der Kirchgemeinde Großröhrsdorf-Kleinröhrsdorf an.

Über die Vertretungsregelungen führen wir derzeit intensive Gespräche. Genauere Informationen werden im nächsten Pliebnitzkurier veröffentlicht. In jedem Fall können Sie sich mit Ihren Anliegen an unser Verbundpfarramt in Löbau wenden (Kontakt s.u.).

UNSERE GLOCKEN BRAUCHEN HILFE: notwendige Sanierungsmaßnahmen

Die Arbeiten an der Glocke in Dittersbach sind mittlerweile nahezu abgeschlossen. Für Schönau liegt die Baugenehmigung inzwischen vor und die nötigen Arbeiten können beginnen. Wir danken allen, die durch Ihre Spende beigetragen haben, diese Projekte Wirklichkeit werden zu lassen. Gerne nehmen wir noch Spenden entgegen: Kirchgemeinde Eigen, IBAN: DE96 3506 0190 1800 4210 00 (Spendenzweck: Glocke Schönau oder Glocke Dittersbach). (Th. Markert)

BAGGER zu verkaufen

Der Friedhof Bernstadt hat einen neuwertigen kleinen Bagger (Neupreis ca. 16.000 €) preiswert abzugeben. Bei Interesse melden Sie sich bitte im Verbundpfarramt in Löbau (Kontakt s.u.).

FREUDE & LEID**Wir trauern um die Verstorbenen:**

Frau *Roswitha Dettke, geb. Fiedler*, geboren am 1. Januar 1946 in Leuba, wurde am 9. August 2026 in Herrnhut von Gott heimgerufen und am 3. September in Dittersbach christlich beigesetzt (Prediger 3,1+11)

Wir freuen uns mit dem Jubelpaar:

Anlässlich ihrer Goldenen Hochzeit wurden *Monika und Johannes Johne* am 08. August in Sohland a.R. eingesegnet (Jesaja 40,31).

Wir freuen uns mit den Getauften:

Getauft wurden Alma und Sepp Gähler, am 8. August in Kemnitz (2. Mose 23,20 und Josua 1,9)

ÖFFNUNGS- und SPRECHZEITEN**Urlaub und Ortsabwesenheit im Oktober:**

Vom 12. - 20. Oktober und vom 26. - 31. Oktober hat Pfr. Thomas Markert Urlaub. Bitte erfragen Sie die Vertretungen im Verbundpfarramt in Löbau oder in der Suptur (03585 415771)

Pfarramt des Kirchgemeindebundes in Löbau, Johannisplatz 1/3, 02708 Löbau, Tel. 03585 47040, kbg.loebauer-region@evlks.de.
Öffnungszeiten: dienstags von 9.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00 Uhr, und donnerstags von 9.00 - 12.00 und von 14.00 - 18.00 Uhr.
Die Friedhofsverwaltung für Kemnitz, Sohland, Bernstadt, Schönau und Dittersbach erfolgt hier!!

Pfarramtskanzlei Bernstadt: Sprechzeit Di., 15:00 - 17:00 Uhr (Fr. K. Seidel),

Tel. 035874 20809; Fax. ...-229527; kg.bernstadt@evlks.de
Pfarramt Schönau-Berzdorf: Kontakt Fr. B. Weickelt, Tel. 035874-20243; b.weickelt@web.de

Jehovas Zeugen

Die Zusammenkünfte finden im Königreichssaal der Zeugen Jehovas, Hauptstr. 62 A, 02791 Oderwitz statt. Eintritt frei!

So., 11.10.2026

- 17:00 Uhr Öffentlicher Vortrag: Wir können zuversichtlich in die Zukunft schauen!
17:40 Uhr Bibelbetrachtung anhand des Wachturms: Fall nicht auf die Taktiken des Teufels herein – vertraue auf Jehova und Jesus

So., 18.10.2026

- 17:00 Uhr Öffentlicher Vortrag: Denke ich so wie Gott?
17:40 Uhr Bibelbetrachtung anhand des Wachturms: Du kannst den Kampf gewinnen!

So., 25.10.2026

- 17:00 Uhr Öffentlicher Vortrag: Wie kann man erfahren, was in Zukunft geschieht?
17:40 Uhr Bibelbetrachtung anhand des Wachturms: Eine Bitte auf der Grundlage der Liebe

Außerdem finden lehrreiche Zusammenkünfte über die Anwendung biblischer Grundsätze im Alltag am Mi. 07., 14., 21., 28.10.2026 um 18:30 Uhr im Königreichssaal Oderwitz statt.

Des Weiteren laden wir Sie am Sonntag, dem 04.10.2026 ab 9:40 Uhr zum Kongress mit dem Motto „Glücklich ist, wer auf Jehova vertraut“ in den Kongresssaal der Zeugen Jehovas in Glauchau ein.

Adresse: Grenayer Str. 3, 08371 Glauchau

— Anzeige(n) —

**Feuerholz inkl. Lieferung im
Umkreis 02708**, Länge 25 - 30 cm
- 49 €/Srm oder 50 cm - 39 €/Srm,
Preise: 419 € - 8 m³ / 786 € - 15 m³ /
1.572,90 € - 30 m³ / 2.097 € - 40 m³
Telefon 015234342090 – Holz4u

 kleinanzeigen-regional

NACHTFLOHMARKT
Johnsdorf
SPARKASSEN ARENA
Samstag
14 - 22 Uhr **26.9.**
JEDER KANN MITMACHEN!
0179-7944191
www.schwarzmaerkte.de

Dr. Thomas Immobilien GmbH 
www.drthi.de | 02763 Zittau | Neustadt 34

Sie haben eine Immobilie zu verkaufen?
Wir bringen Ihre Immobilie in liebevolle Hände!
Kompetente **Werteinschätzung**,
fachgerechte **Beratung** und
effiziente **Vermarktung**
03583/79666-0 info@drthi.de

 **LINUS WITTICH**
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Ihre Medienberatung vor Ort



Falko Drechsel

0170 2956922

falko.drechsel@wittich-herzberg.de
www.wittich.de

Ihre Werbung: Anzeigen | Beilagen | print & online



Hilfe in schweren Stunden



**GÖRLITZER
BESTATTUNGSHAUS KLOSE**

Wir sind Tag & Nacht für Sie da:
Görlitz: 03581 / 30 70 17
Ostritz: 035823 / 777 31
www.bestattungshaus-klose.de

Bei uns
in besten
Händen.



Steinmetzmeisterbetrieb
Ralf und Bärbel
REICHEL GbR
02826 Görlitz, Grüner Graben 17
Tel.: 03581-314054
Fax: 03581-306828

seit 1913



E-Mail: steinmetz.reichel.gbr@gmx.de
Homepage: www.steinmetz-reichel-goerlitz.de

Individuelle Natursteinarbeiten
- Grabmale - Restaurierung - Bau -

Ansprechpartner bei Grabgestaltung, Grabpflege

Anzeige

Für viele Trauernden ist ein gepflegtes Grab ein wichtiger Ort, den sie in ihrem Trauerprozess immer wieder besuchen. Der Friedhofsgärtner ist bei der Umsetzung und der individuellen Gestaltung des Grabes der richtige Ansprechpartner. Kompetent und mit viel Einfühlungsvermögen berät er Angehörige in allen Fragen rund um die Grabgestaltung, Grabpflege und Dauergrabpflege.

Ob das provisorische Herrichten der Grabstätte nach der Beisetzung, das Gestalten der jahrzeitlichen Wechselbepflanzung, die regelmäßige Pflege der Gräber wie Jäten und Gießen oder die Dekoration des Grabes mit dauerhaften Gestecken und Schalen sowie Trauerfloristik, aber auch die Friedhofsrahmenpflege – bei all diesen Tätigkeiten sieht man den Friedhofsgärtner tagtäglich an seinem Arbeitsplatz auf dem Friedhof.

In den letzten Jahren hat sich das Berufsprofil des Friedhofsgärtners stark weiterentwickelt. Die individuelle Beratung des Kunden auf dem Friedhof hat einen deutlich höheren Stellenwert bekommen. Das liegt unter anderem daran, dass sich die Friedhofskultur wandelt. Die Angebote an neuen Grabarten machen ein hohes Maß an professioneller Betreuung der Angehörigen nötig. Neue Bestattungsmöglichkeiten wie Gärtnerbetreute Grabanlagen – beispielsweise Memoriam-Gärten oder NaturRuh-Anlagen – werden heute als würdevoller Ort der Erinnerung ausgewählt.

Die Herausforderung für den Fachmann liegt darin, für jeden Wunsch das passende Bestattungskonzept zu erstellen.

Der Kunde setzt berechtigtes Vertrauen in den Friedhofsgärtner, besonders, wenn er Verträge über eine Grabpflege für 25 und mehr Jahre abschließt und diese auch im Vorfeld bezahlt. Dank seiner kreativen und kompetenten Beratung steht der Friedhofsgärtner den Angehörigen mit Rat und Tat zur Seite – und er nimmt sich stets Zeit für sie!

Ulrich



GÖRLITZ und BERNSTADT

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Trauerfeierausgestaltung, Blumenschmuck und Musik
Anzeigen, Danksagungen und kurzfristiger Trauerdruck
große Auswahl an Särgen, Wäsche und Urnen
Erledigung aller Formalitäten
Beratung auf Wunsch im Trauerhaus
Bestattungsvorsorge

Telefon 03581/4 73 60
www.goerlitzer-bestattungshaus.de

**STEINMETZBETRIEB
DÖCKE & WENZEL GbR**

Naturstein für Grabmale und Bau



Friedhofstr. 7b, 02828 Görlitz
Telefon 03581 - 31 27 15
Telefax 03581 - 8737040
info@natursteinamfriedhof.de
www.natursteinamfriedhof.de

Mo, Di, Mi 9.00 Uhr - 17.00 Uhr · Do 9.00 Uhr - 18.00 Uhr · Fr 9.00 Uhr - 13.00 Uhr



**BESTATTUNGSHAUS
FIEBER** INH. ANDRÉ SCHOENFELD u.K.

BERATUNG · BESTATTUNG · BEGLEITUNG

Am Schöps 68 | 02829 Markersdorf
Telefon: 035829 - 60 27 8

Heilige-Grab-Str. 11 | 02828 Görlitz
Telefon: 03581 - 31 09 27

Zittauer Str. 144 | 02827 Görlitz
Telefon: 03581 - 76 61 156

www.bestattungshaus-fieber.de

LOKALE INFORMATIONEN. AM LAUFENDEN BAND.

www.wittich.de

**Über 5 Millionen Exemplare
pro Woche an 3 Druckerei-
Standorten in ...**

**04916 Herzberg
(Brandenburg)**

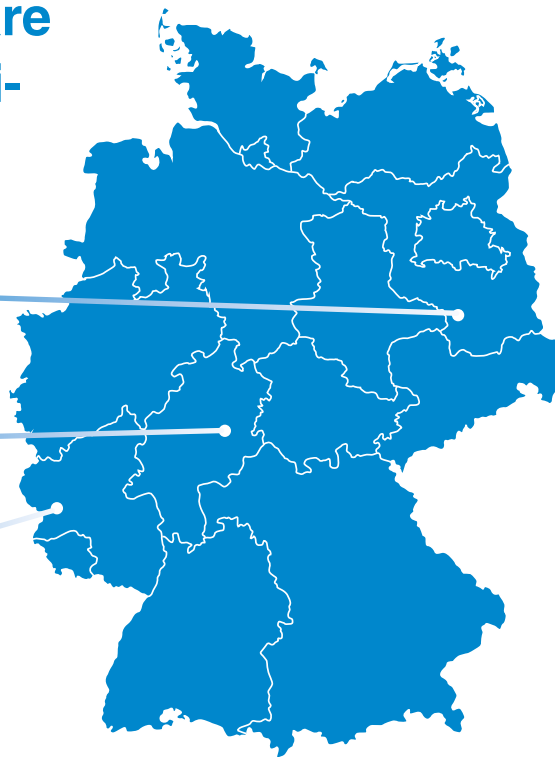
An den Steinenden 10

**36358 Herbstein
(Hessen)**

Industriestraße 9 – 11

**54343 Föhren
(Rheinland-Pfalz)**

Europa-Allee 2



**Mit uns erreichen
Sie Menschen.**



Druckhaus WITTICH KG
Drucken für Marken. Service für Kunden. Qualität die begeistert.



			6					
5		7	8		9	6		
		4		7		9		5
3			9		7	8		4
	4	8	3		1	2	7	
7		1	4		6			3
8		3		6		1		
		2	5		8	4		7
					2			

WORLD BANK GROUP
REALITY CHECKS
REKAL WISE BEHOLDERS
BEHAGN KIEWHAUT
FONKAROSERIE
TUNPBEAULESRO
GDESTROPPEETHOS
ENIDKOGEPERTEBA
STONKONOTEPAN
RNLLEISTUNGANGLER
TUNNLEISTUNGANGLER

2	8	9	6	4	5	7	3	1	6	4	2	5	6	1	4	2	7	3	9	8	5	3	6	5	9	2	7	8	1	4	6	9	4	8	3	5	1	2	7	6	5	9	3	8	5	3	7	6	4	1	2	9	7	4	6	3	5	8
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

(djd-k). Ellwangen an der Jagst verwandelt sich 2026 in eine große Erlebnislandschaft: Noch bis Anfang Oktober lädt dort die Landesgartenschau (LGS) zu insgesamt 164 Tagen voller Natur, Kultur und spannender Events ein. Auf 20 Hektar erwarten die Besucher naturnah angelegte Parklandschaften, Spazierwege und Erlebnisbereiche für alle Altersgruppen. Mehr als tau-

send Veranstaltungen bieten Besuchsanlässe – vom spannenden Workshop für Kinder bis hin zu einem exklusiven Auftritt des Komödianten Helge Schneider. Unter www.ellwangen2026.de gibt es eine Programmübersicht und alle Infos. Wer zur LGS anreist, findet auf der Ostalb zudem eine Vielzahl von Anlässen, ein paar Tage Familienurlaub in der Region anzuhängen.

(djd-k). Bei brütender Sommerhitze können sich Reisemobile unangenehm stark aufheizen. Abhilfe schafft die Nachrüstung einer Aufdachklimaanlage. Der Einbau dauert in der Fachwerkstatt meist nur einen Tag, da vorhandene Dachfensterausschnitte genutzt werden. Mit sechs Leistungsstufen deckt etwa die Cool Top Trail-Serie von Webasto unterschiedliche Fahrzeuggrößen ab. Dank drehzahl geregelter Kompressoren

kühlen diese Anlagen zügig und senken im anschließenden Teilastbetrieb Stromverbrauch sowie Lautstärke. Weitere Informationen und Werkstattadressen stehen unter www.webasto.com bereit. Ein zusätzlicher Vorteil: Durch eine integrierte Wärmepumpe heizen die Geräte bei Außentemperaturen bis minus fünf Grad Celsius und verlängern so die Campingsaison bis in den späten Herbst.

Reklame			Post- sendung		Audienz- raum im Orient	Held der griech. Sage		vollstän- diges Bienen- volk	Bienen- wachs (lat.)		persön- liches Fürwort		Aus- zeich- nungen		Stadt an der Ruhr	brasil. Ver- kehrs- sprache	US- Filmstar (Bar- bara)
											eine Richt- ungs- angabe						
wirklich- keits- bezogen			kleiner Sprung (ugs.)		Haus- halts- utensil (Torte)						Lock- mittel zum Tierfang		Körper- ober- fläche				
Wohl- befin- den								An- höhen		Haupt- stadt der Ukraine					gefühls- kalt		
					ein Gemüse		Wagen- aufbau										
japan. Schlaf- unter- lage		amerika- nischer Erfinder † 1931		Schön- ling (franz.)					Wind- schatten- seite				Passat- winde am Mittel- meer			japa- nischer Seiden- gürtel	
Dickicht									franzö- sisch: Mutter		mora- lische Gesin- nung						
Vorname der Autorin Blyton	Welt ohne menschl. Eingriff		Schick- sal				gleich- mäßig eben		Hunde- schar bei der Jagd						veraltet: quel- lendes Wasser		
				Geliebte Friedrich Wilhelms II.		Aas- vogel					jüd. Priester in Babylon		chine- sische Dynastie				
Rück- buchung			widerlich finden, sich vor etwas ...						Schrift- steller- verband (Abk.)		Sohn Isaaks (A.T.)					ugs.: nein	
						Roman von King		Marzi- pan- ersatz									englisch: oder
			Wiesen- pflanze						italie- nisch: drei					Papst- name			
machen		Arbeits- produkt									Freizeit- fischer						

FESTWERBUNG ZU STARKEN PREISEN

Plakate

DIN A2, einseitiger Farbdruck,
100g BD Papier

10 Stück	18,35 €
25 Stück	28,68 €
50 Stück	43,34 €
100 Stück	50,60 €
250 Stück	61,40 €
500 Stück	77,58 €

Flyer

DIN A6, beidseitiger Farbdruck,
135g BD Papier

100 Stück	14,79 €
500 Stück	14,70 €
1.000 Stück	18,42 €
2.500 Stück	29,52 €
5.000 Stück	41,98 €
7.500 Stück	51,06 €

Bauzaunbanner 340 cm x 173 cm

einseitiger Farbdruck, mit Ösen, 270 g/m² Mesh-Plane (winddurchlässig)

1 Stück	56,31 €	bei 5 Stück	46,45 € / Stück
---------	---------	-------------	-----------------

- ✓ Alle Preise **inkl. Versand**
- ✓ inkl. MwSt
- ✓ Onlinebestellung mit druckfertigem PDF
- ✓ Tagesaktuelle Preise

Weitere Produkte
finden Sie im Onlineshop:
www.LW-Flyerdruck.de

Festwerbung auf www.LW-Flyerdruck.de

✉ info@lw-flyerdruck.de

☎ 09191 72 32 88



LW-FLYERDRUCK.DE



Peter-Henlein-Straße 1
91301 Forchheim

Alle Fachwerke auf
einen Klick!



mein
handwerker-regional.de
by LINUS WITTICH

©adobe.stock.com - elenabsl

- Anzeigen -



Wir kümmern uns kompetent und
zuverlässig um Ihre Immobilie,
egal ob Kauf, Verkauf oder
Finanzierung!

Makler Sebastian Bode

☎ 03583 603-2302

Baufinanzierung Lisa Göbel

☎ 03583 603-2324

Baufinanzierung Andreas Ebersbach

☎ 03583 603-2322

✉ info@spk-on.de



Sparkasse
Oberlausitz-
Niederschlesien



JAHRESKALENDER

AUSSERDEM:
MONATSKALENDER
TISCHKALENDER
WANDKALENDER
QUERKALENDER

LINUS WITTICH Medien KG

Anfragen & Preisangebote: agentur.herzberg@wittich.de



ab
25
Stück



Meisterhafte Arbeit aus der Region –
meinhandwerker-regional.de
verbindet Sie mit den Profis vor Ort!

Motorträume

In der Brunftzeit knallt's am meisten

Anzeige

Wildwechsel ist eine häufig unterschätzte Gefahr, bei einem Zusammenprall mit den Waldbewohnern sind Schäden vorprogrammiert. Gerade im Herbst häufen sich Wildunfälle. Dann ist Brunftzeit, das Rot- und Damwild überquert im Hormonrausch liebesblind die Straßen, jedes Jahr gibt es rund 300.000 Zusammenstöße, sieben Menschen verloren 2020 dabei ihr Leben. Was kann man also tun, um Wildunfälle zu vermeiden? Erste Regel: Bremsbereit sein! Zwar darf man so schnell fahren, wie es der übersehbare Anhalteweg zulässt, doch was, wenn plötzlich ein großer Hirsch mit einem Satz aus dem Seitenraum auf die Straße springt? Deshalb sind 100 km/h in Wildwechselgebieten viel zu schnell. Wo das Verkehrszeichen mit dem springenden Hirsch aufgestellt ist, können selbst 80 km/h schon zu viel sein. Wenn Wild auf die Straße läuft: Mit aller Kraft auf die Bremse, das Lenkrad gerade halten und keinesfalls versuchen, auszuweichen! Die Gefahr, gegen einen Baum oder in den Gegenverkehr zu fahren, ist viel zu groß. Das Tier ist das weichere Hindernis, auch wenn eine ausgewachsene Wildsau rund vier Zentner wiegt. Und: Ein Reh kommt selten allein. Also immer mit weiteren Tieren auf der Fahrbahn rechnen. Ist es trotz aller Vorsicht zur Kollision gekommen, Warnweste anziehen und Unfallstelle absichern. Anschließend die Polizei anrufen und den Standort mitteilen, damit der zuständige Jagdpächter oder Förster benachrichtigt werden kann. Die stellen auch eine Bescheinigung für die Kaskoversicherung aus, welche Schäden durch Haarwild reguliert. Also auch keinesfalls eventuelle Unfallspuren voreilig beseitigen. Wurde das Tier durch den Aufprall nicht getötet, auf jeden Fall Abstand halten. Wildtiere sind unberechenbar und vor allem Wildschweine können sehr aggressiv reagieren. Handelt es sich um eine Rotte mit Jungtieren, besser im Auto auf den Jäger warten. Und auf keinen Fall angefahrene Tiere mitnehmen, das kann als Wilderei geahndet werden. Bleibt die Frage, ob das Auto nach der Kollision noch fahrbereit ist. Die meisten Wildunfälle passieren in der Morgen- oder Abenddämmerung, bei zersplitterten oder verschobenen Scheinwerfern ist die Fahrtüchtigkeit dann nicht mehr gegeben. Oft wird auch der Kühler beschädigt, sodass beim Weiterfahren eine Überhitzung des Motors droht. Im Zweifel also besser einen Abschleppdienst benachrichtigen und das Auto in die Werkstatt transportieren lassen. Die kümmert sich nicht nur um die fachgerechte Reparatur, sondern erledigt auch den Papierkrieg mit der Versicherung. *pm*



Foto: Pixabay

SKODA

Ooooooh

that's Epiq



ab 179,- €

mtl. leasen²

BEST-DAY

am 26.09.

Der neue 100 % elektrische Škoda Epiq

Jetzt live beim Škoda BEST-DAY erleben.

Stadt, Land, hin und weg. Einsteigen, losfahren, Platz haben. Für Sie, für andere, für alles, was mit muss. Wenn alles passt, wird es geradezu episch. Und der neue Škoda Epiq? Bringt dafür eine ganze Menge mit: 155 kW (211 PS), markantes Modern-Solid-Design, smarte Technologien und 475 Liter Kofferraumvolumen. Dazu gibt's bis zu 440 km¹ Reichweite und gerade mal 24 Minuten Ladezeit von 10 auf 80 %.

Wenn alles passt, passt auch der Tag: **Am 26. September ist BEST-DAY.** Vorbeikommen und den neuen Škoda Epiq entdecken. Jetzt den Škoda Epiq Essence 55 **ab 179,- €** monatlich leasen².

Ein Angebot der Škoda Leasing ² :	
Škoda Epiq 55 Essence (Elektro) 155 kW (211 PS Maximalleistung) ³	
Leasing-Sonderzahlung	4.000,- €
Jährliche Fahrleistung	10.000 km
Vertragslaufzeit	48 Monate
48 monatliche Leasingraten à	179,- €
Zzgl. Überführungskosten (einmalig)	990,- €
Stromverbrauch in kWh/100 km, kombiniert: 13,7-13,9; CO₂-Emissionen in g/km, kombiniert: 0; CO₂-Klasse: A; elektrische Reichweite in km: 435-440⁴.	

¹ Abhängig von Modellvariante.
² Ein Angebot der Škoda Leasing, Zweigniederlassung der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Straße 57, 38112 Braunschweig. Zzgl. Zulassungskosten sowie der ausgewiesenen Überführungskosten. Gilt nur für Privatkunden. Bonität vorausgesetzt.
³ Die Verfügbarkeit der gemäß UN-GTR.21 ermittelten elektrischen Maximalleistung erfordert eine Temperatur der Hochvoltbatterie zwischen 23 und 50 °C und einen höchstmöglichen Batterieladezustand. Die verfügbare Leistung kann begrenzt sein, variiert je nach Fahrsituation und wird von Faktoren wie Umgebungstemperatur, Temperatur-, Lade- und Konditionierungszustand sowie Alter der Hochvoltbatterie beeinflusst.
⁴ Tatsächliche Reichweite abhängig von Faktoren wie persönlicher Fahrweise, Streckenbeschaffenheit, Außentemperatur, Witterungsverhältnissen, Nutzung von Heizung und Klimaanlage, Vortemperierung, Anzahl der Mitfahrer.

Beispielhafte Fahrzeugabbildung zeigt vom Angebot abweichende Sonderausstattung.



Herz. Handwerk. Hightech.
Für ein gutes Lebensgefühl.



GÖRLITZ

Orthopädietechnik, RehaTeam, CareTeam · Am Flugplatz 16
Orthopädieschuhtechnik · Jakobstraße 1
Sanitätshäuser · Wilhelmsplatz 14 · Girbigsdorfer Straße 1-3

NIESKY

Sanitätshaus · Ödernitzer Straße 13, Tel.: 03588-202484

Rosenkranz

Unser Lächeln hilft



www.rosenkranz.net · Zentrale 03581 3888-0

Zurück ins Arbeitsleben: Chancen nutzen. Zukunft gestalten!

Sie möchten nach Elternzeit, Pflegezeit oder
Sabbatical zurück in den Job?
Die Berufsberatung für Erwachsene unterstützt
Sie, Ihren eigenen Weg zu finden.

Infos und Anmeldung:
www.arbeitsagentur.de/vor-ort/bautzen/bbie



Bundesagentur für Arbeit

Agentur für Arbeit Bautzen

bringt weiter.



Anzeige online buchen:
anzeigen.wittich.de

27. OBERLAUSITZER

Oktoberfest

in Kemnitz bei Löbau
18.09. - 03.10.2026

Volksbank Löbau-Zittau eG

18.09.26	ZELTBEBEN Festival #5 Das DJ-Event zum Oberlausitzer Oktoberfest NOISETIME * YAMAS NIC JOHNSTON * MARTINBEPUNKT DISTRIKT RED * EMI FLEMMING * MARQUE S Einlass: 18:00 Uhr Beginn: 19:00 Uhr VVK: 28 Euro
19.09.26	Konzert Matthias Reim und Band live Live Auftritt von Nicci Schubert Warm up und Aftershow Party: Markus Luca und DJ Beam Einlass: 17:00 Uhr Beginn: ca 21:00 Uhr VVK: 46 Euro
20.09.26	ab 10 Uhr Zeltgottesdienst mit der Kurrende Kemnitz Akrobatikvorführung, Mittagstisch im Festzelt, Lustiger Kindernachmittag
25.09.26	90er Festival Live on Stage: - Natascha Wright "Best of 90s" - Ray Horton - Joe Thompson - REDNEX - NYCC uvm. Warm up und Aftershow Party: DJ Beam Einlass: 18:00 Uhr Beginn: 20:00 Uhr VVK: 28 Euro
26.09.26	EISBRECHER Auf ihrer Tour 2026 machen EISBRECHER zum ersten Mal Halt in der Oberlausitz - in Kemnitz mit K - Einlass: 17:00 Uhr Beginn: 20:00 Uhr VVK: 46 Euro
03.10. Oberlausitzer Bauernmarkt Einlass: 10:00 Uhr	

Alle Veranstaltungen im beheizten Festzelt
reichlich Sitzplätze vorhanden

09. - 11.10.26 - Größter Zelttrödelmarkt Ostdeutschlands



Werte Oktoberfestgemeinde,

seit nun bereits 26 Jahren dürfen wir Euch zu zahlreichen Konzerten und Veranstaltungen in unserem Festzelt in Kemnitz begrüßen. 26 Jahre gemeinsam mit Euch lachen, feiern und tanzen. Mit den Jahren ist immer mehr eine besondere Atmosphäre entstanden, die Dirndl und Lederhosen wurden immer mehr und die Acts und die damit verbundenen Erlebnisse immer faszinierender. Diese Faszination ist unser Antrieb, um mit Euch, unserer Oktoberfestgemeinde, weitere großartige Momente in Kemnitz mit K, im Rahmen des größten Oktoberfestes in Sachsen zu erleben. Das Programm für das 27. Oberlausitzer Oktoberfest steht fest!

Wir starten am Freitag, den 18.09.26 mit dem **Zeltbeben Festival #5**, das DJ-Event zum Oberlausitzer Oktoberfest mit super Line-Up. Mit dabei dieses Jahr: **NOISETIME, YAMAS, NIC JOHNSTON, MARTINBEPUNKT, DISTRIKT RED, EMI Flemming, MARQUE S**

FACTS: 1 Nacht, 7 ACTS und IHR! Lasst es BEBEN!!! Da ist mit Sicherheit für jeden Liebhaber elektronischer Musik was dabei!

Einlass: 18:00 Uhr / VVK: 28 Euro / AK: 34 Euro

Am Samstag, den 19.09.26 geht's mit dem Konzert von **Matthias Reim** und seiner Band weiter. Ein Abend voller Hits, Emotionen und unvergesslicher Momente erwartet euch! 35 Jahre VERDAMMT, ICH LIEB DICH und kein bisschen leise!

Support **Nicci Schubert & Markus Luca Live** – Warm Up & Aftershowparty mit **DJ Beam**

Einlass: 17:00 Uhr / VVK: 46 Euro / AK: 52 Euro

Am Sonntag, den 20.09.26 findet ab 10:00 Uhr unser **Zeltgottesdienst** der umliegenden Kirchgemeinden statt, unterstützt von der **Kurrende Kemnitz**. Im Anschluss **Akrobatikvorführung der Akrobaten des Turnvereins Kemnitz**. Danach **Mittagstisch im Festzelt**. Unsere Jüngsten können sich auf einen **lustigen Kindernachmittag** mit Kinderschminken, Ponyreiten, Hüpfburg, Trampolin u.v.m. freuen...

Freitag, den 25.09.26 gehen wir gemeinsam auf eine Zeitreise in die 90er! Feiert mit uns zusammen eine Partynacht wie damals!

LINE UP: – **Natascha Wright** „Best of 90s“ – **Ray Horton** – **Joe Thompson** – **NYCC** – **REDNEX**

Schweigen Sie in Erinnerungen, singen und tanzen Sie mit Ihren Liebsten zu den bekannten Songs vergangener Jahre.

Warm Up & Aftershowparty mit **DJ Beam**

Einlass: 18:00 Uhr / VVK: 28 Euro / AK: 34 Euro

Am Samstag, den 26.09.26 machen **EISBRECHER** mit ihrer Tour 2026 zum ersten Mal Halt in der Oberlausitz – in Kemnitz mit K.

Warm Up & Aftershowparty mit **DJ Beam**

Einlass: 17:00 Uhr / VVK: 46 Euro / AK: 52 Euro

Samstag, den 03.10.26 findet unser **Oberlausitzer Bauernmarkt** statt. Ein ganzer Tag, dem traditionellen und regionalen Handwerk, Handel und Schlemmen gewidmet – im Festzelt und auf dem Festgelände. Ab ca. 14:00 Uhr findet nebenan auf dem Sportplatz das Traditionelle **Großfeldhandballspiel** OHC Bernstadt vs. HV Elbau statt.

Die Händler und die Kemnitzer Fördergemeinschaft e.V. freuen sich auf Ihren Besuch.

Einlass: 10:00 Uhr

Tickets & alle Infos gibts direkt beim Veranstalter unter: oberlausitzer-oktoberfest.de

Tickets unter:

oberlausitzer-oktoberfest.de/ticketshop oder in unseren
Vorverkaufsstellen: oberlausitzer-oktoberfest.de/vvkst